



**XX. Nordiska arkivdagur
6 – 10 augusti 2003
Reykjavík, Island**

Seminaríet
Gemensam nordisk publicering

Björk Ingimundardóttir

7 augusti 2003



Argumenter for en fælles udgivelse

Björk Ingimundardóttir

Íslands Nationalarkiv

Nordiske Arkivdager, Reykjavík 2003



Argumenter for en fælles udgivelse

1. De vigtigste artikler om arkivspørgsmål i Norden vil blive offentliggjort i et fællesnordisk tidsskrift.
2. Arkivvæsenets grundlag i de nordiske lande er af noget ensartet karakter. En god grund til at samle de vigtigste artikler om de fælles emner på ét sted.
3. Umuligt/svært at følge med udgaven på grund af det store antal tidsskrifter og i nogle tilfælde sprogvanskeligheder.
4. Større behov for et fælles, fagligt forum som følge af ændringer i arkivernes forvaltning med arbejde købt udefra og større mangfoldighed i opgaver og uddannelse af arkivpersonale.



Engelsk ønskværdigt som sprog

- ◆ De nordiske artikler gør sig gældende internationalt. Engelsk passer bedre til mange islændinge og finner end dansk, norsk og svensk.



Udbud af artikler

- ◆ Kan det tænkes at arkivernes personale bliver så trængt op i en krog p.g.a. snæver økonomi og fåtallighed, at de bliver ikke i stand til at skrive artikler.



Vestnordisk deltagelse

- ◆ Fåtalighed er en begrænsning og spørgsmålstejn ved aktiv deltagelse.
- ◆ Kvaliteten alene må råde – ikke national kvote.
- ◆ Formidling af erfaringer fra de vestnordiske arkiver, som skal tage hånd om alle områder indenfor arkivering og have overblik over hele den offentlige forvaltningsstruktur.



Redaktion

- ◆ Hovedredaktion bestående af 2-3 personer fra samme land og samme institution.
- ◆ Lokalredaktioner i hvert land, men ikke redaktørerne for Nordisk Arkivnyt.
 - 1. At udpege artikler indebærer ikke mindre ansvar end den endegyldige udvælgelse.
 - 2. Tvivlsomt at gøre en enkelt person ansvarlig for valg af artikler, som må oversættes til andet sprog.
- ◆ Artikler oversættes til engelsk efter behov, inden de bliver forelagt hovedredaktionen.



Redigering og honorarspørgsmål.

- ◆ Eventuel bestilling af artikler.
- ◆ Et nyt forum kræver omarbejdelse af artikler.
- ◆ Må det ikke honoreres?



Omkostninger

- ◆ Er der inddraget tilstrækkelig mange poster i omkostningsberegningen?
- ◆ Oversættelser af artikler der muligvis bliver ikke trykte.
- ◆ Redaktionsomkostninger, f.eks.
 1. Gennemlæsning og vurdering af artikler.
 - 2. Redaktionsmøder
- ◆ Omkostninger ved udarbejdelse af tekstuddrag.
- ◆ Omkostninger ved kontakt med oversættere, trykkeri og distributør,



Konklusion

- ◆ Det er ønskværdigt at en forsøgsudgave bliver påbegyndt med 1 nummer om året. Udgivelsen bliver fortsat indtil det står klart om udbud af materiale til offentliggørelse og antal abonnenter giver anledning til at fortsætte videre.
- ◆ Startkapital må komme fra de nordiske rigsarkiver.